

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA
EKONOMIKOS POLITIKOS GRUPĖ
PAŽYMA**

**DĖL CIVILINIO KODEKSO 2.40 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMO IR VALSTYBINĖS
KALBOS ĮSTATYMO NR. I-779 16 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTŲ
(TAP-21-376) (TAIS-21-20405(2))**

2021-04-21 Nr. NV-776

Vilnius

Rengėjas: Ekonomikos ir inovacijų ministerija.

Tikslas: nustatyti, kad juridinių asmenų pavadinimus galima būtų sudaryti užsienio kalba lotynų kalbos abėcėlės raidėmis.

Esama situacija: šiuo metu galiojantis reguliavimas juridinių asmenų pavadinimus sudaryti užsienio kalba neleidžia, išskyrus juridinių asmenų, susijusių su užsienio juridiniais asmenimis, sudaromus pavadinimus, kurie yra tapatūs ar panašūs į užsienio juridinių asmenų pavadinimus.

Esmė: nustatyti, kad juridinio asmens pavadinimas galėtų būti sudaromas lietuvių kalba arba užsienio kalba lotynų kalbos abėcėlės raidėmis.

Derinimas:

- Lietuvos notarų rūmai derino be pastabų. Lietuvos pramonininkų konfederacija, Lietuvos verslo konfederacija ir Asociacija „Investors‘ Forum“ pastabų per nustatytą terminą nepateikė;
- atsižvelgta į Teisingumo ministerijos ir VĮ Registrų centro pastabas;
- Kultūros ministerijos ir Valstybinės lietuvių kalbos komisijos nuomone, lietuvių kalboje pakanka išteklių juridinių asmenų pavadinimams užsienio kalba sudaryti;
- Vyriausybės kanceliarijos Teisės grupė 2021 m. balandžio 21 d. išvadoje Nr. NV-775 pateikė esminių pastabų.

Atitiktis Vyriausybės programai: atitinka Vyriausybės programos nuostatas dėl palankesnių sąlygų verslui sudarymo.

Dalykinio vertimo išvada: atsižvelgiant į tai, kad projektų svarstymas Seime numatytas gegužės mėnesį, siūlytina klausimą aptarti tarpinstituciniame pasitarime.

Patarėjas

Saulius Gaigalas

Saulius Gaigalas, tel. 8 706 63 789, el. p. saulius.gaigalas@lr.lt